



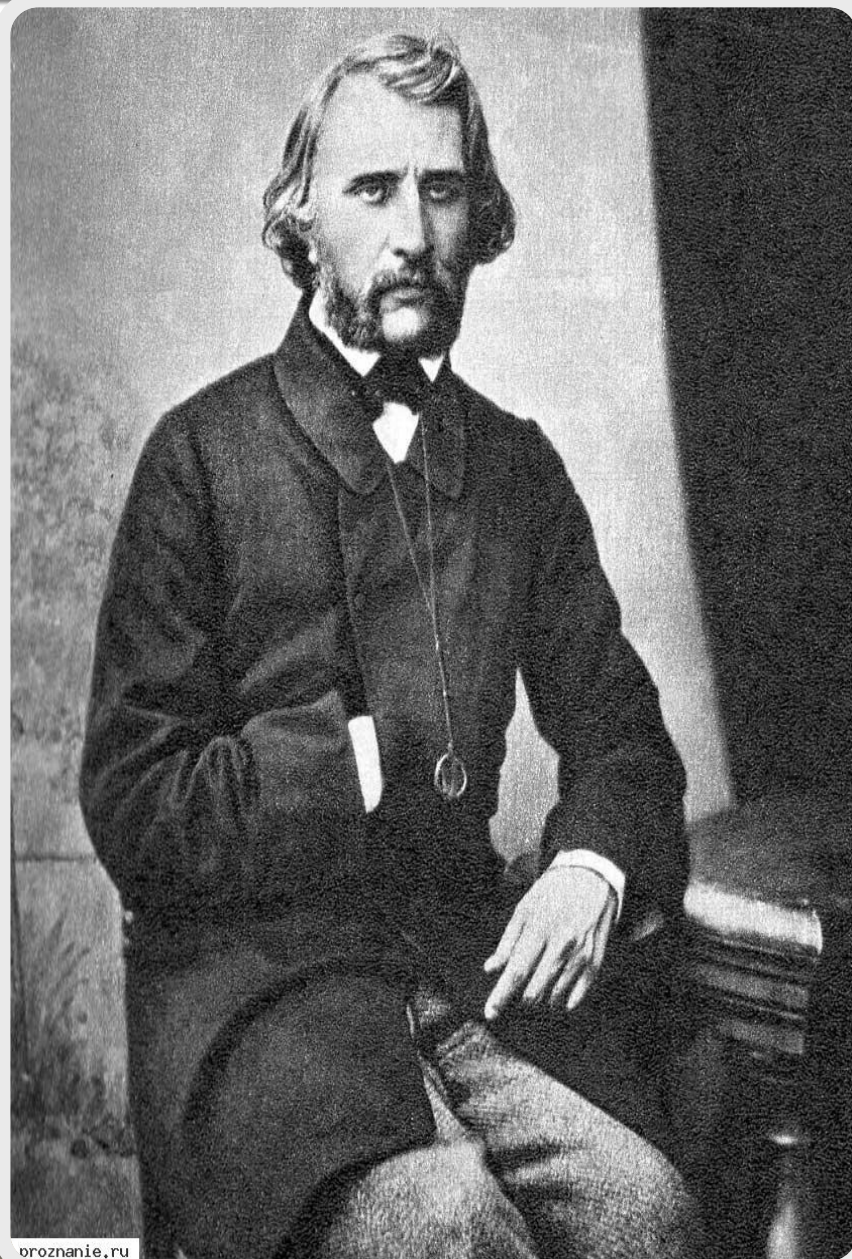
**Иван
Сергеевич
Тургенев**
**(9 ноября 1818 -
3 сентября 1883)**

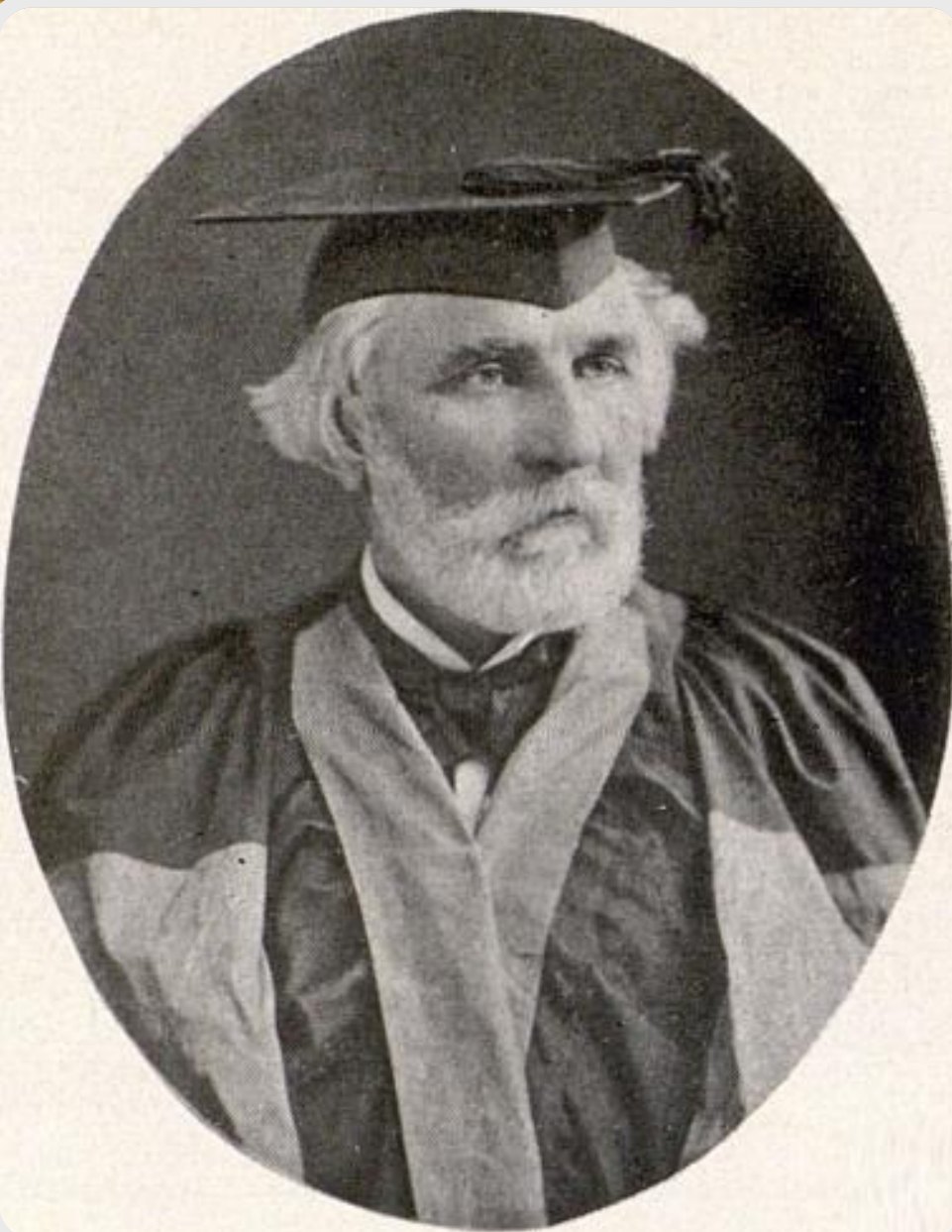
И. С. Тургенев

Спасское – Лутовиново





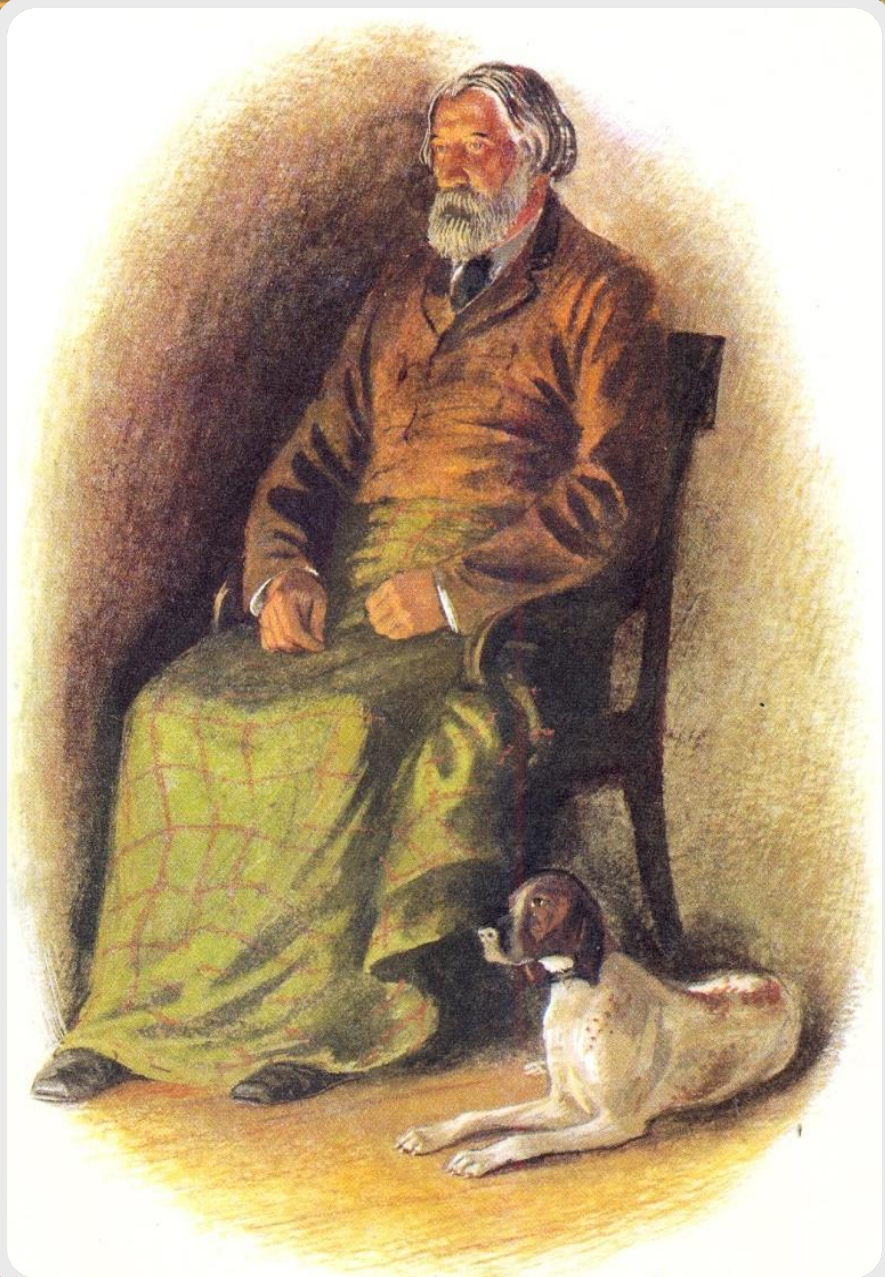
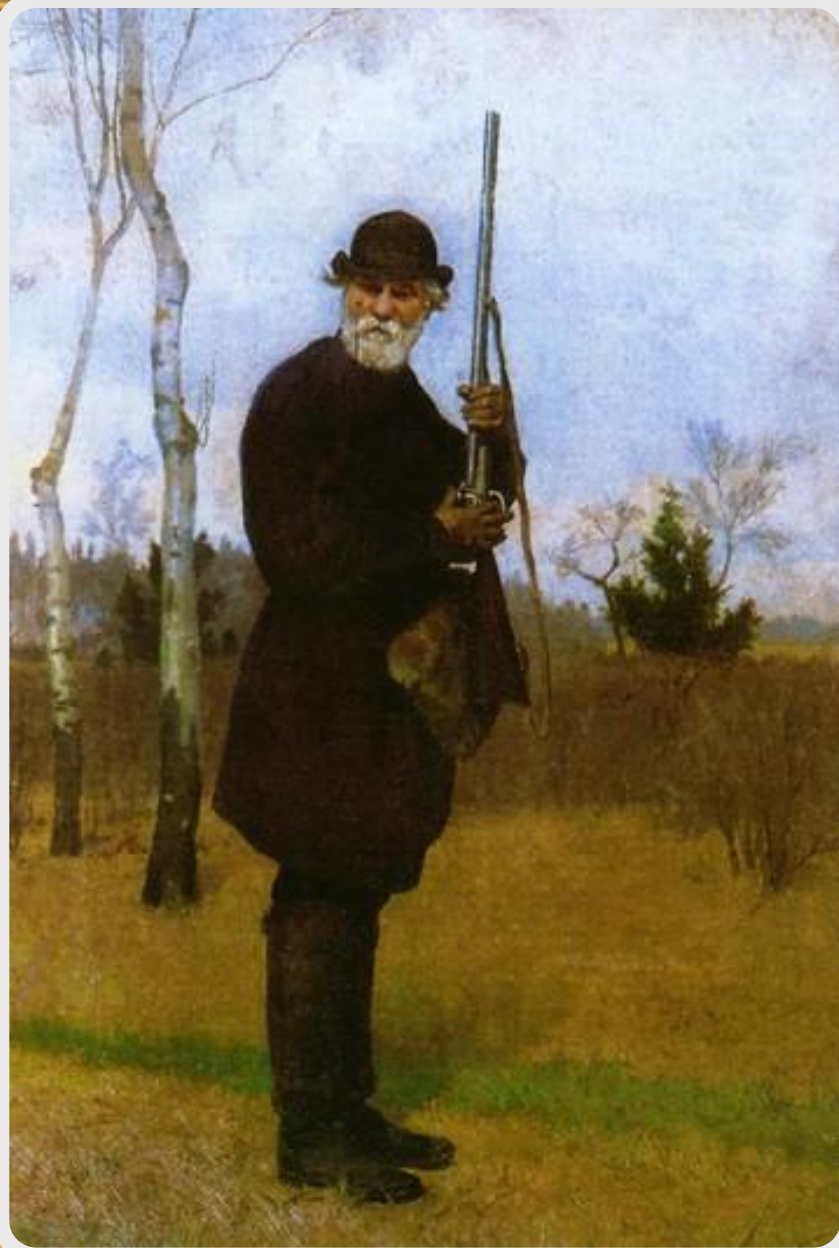





W.B. Myron

Полина Виардо







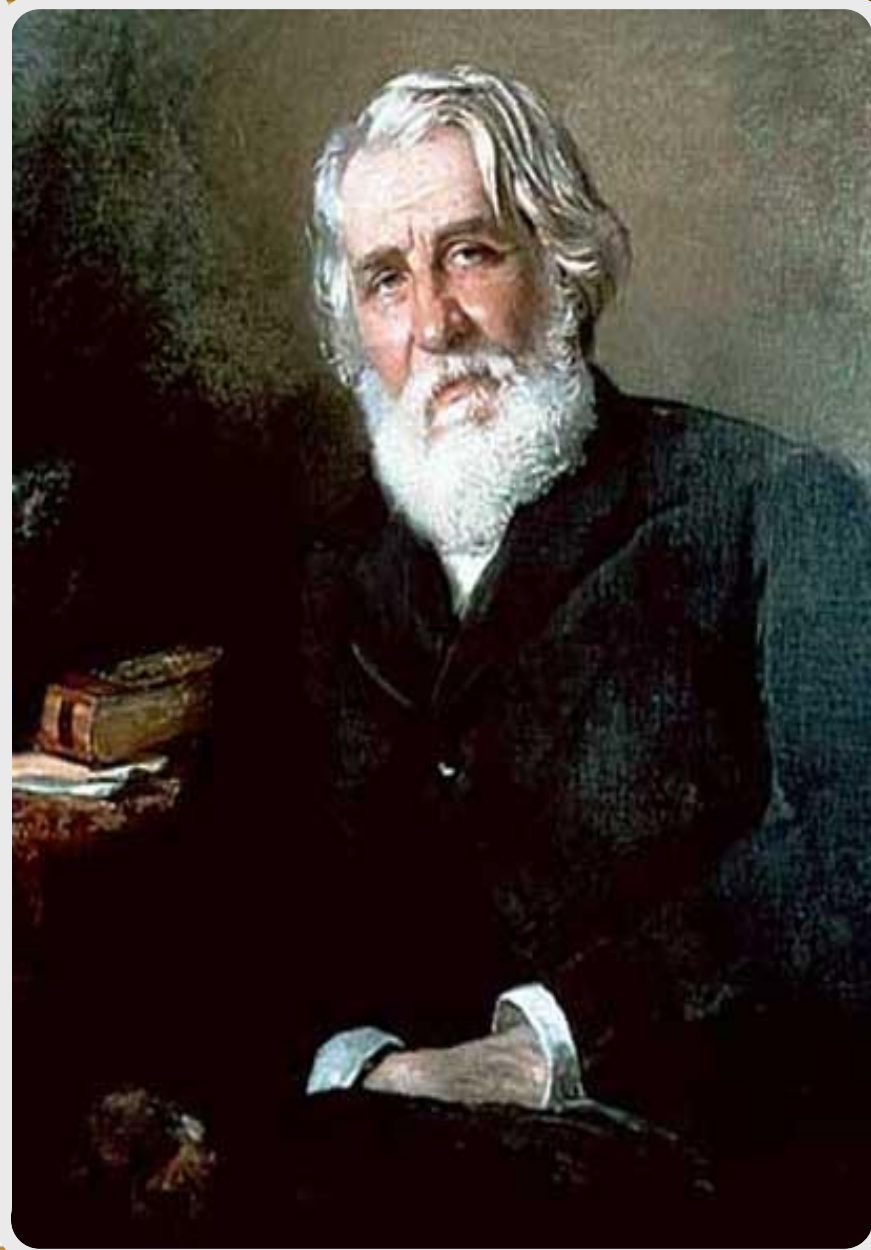
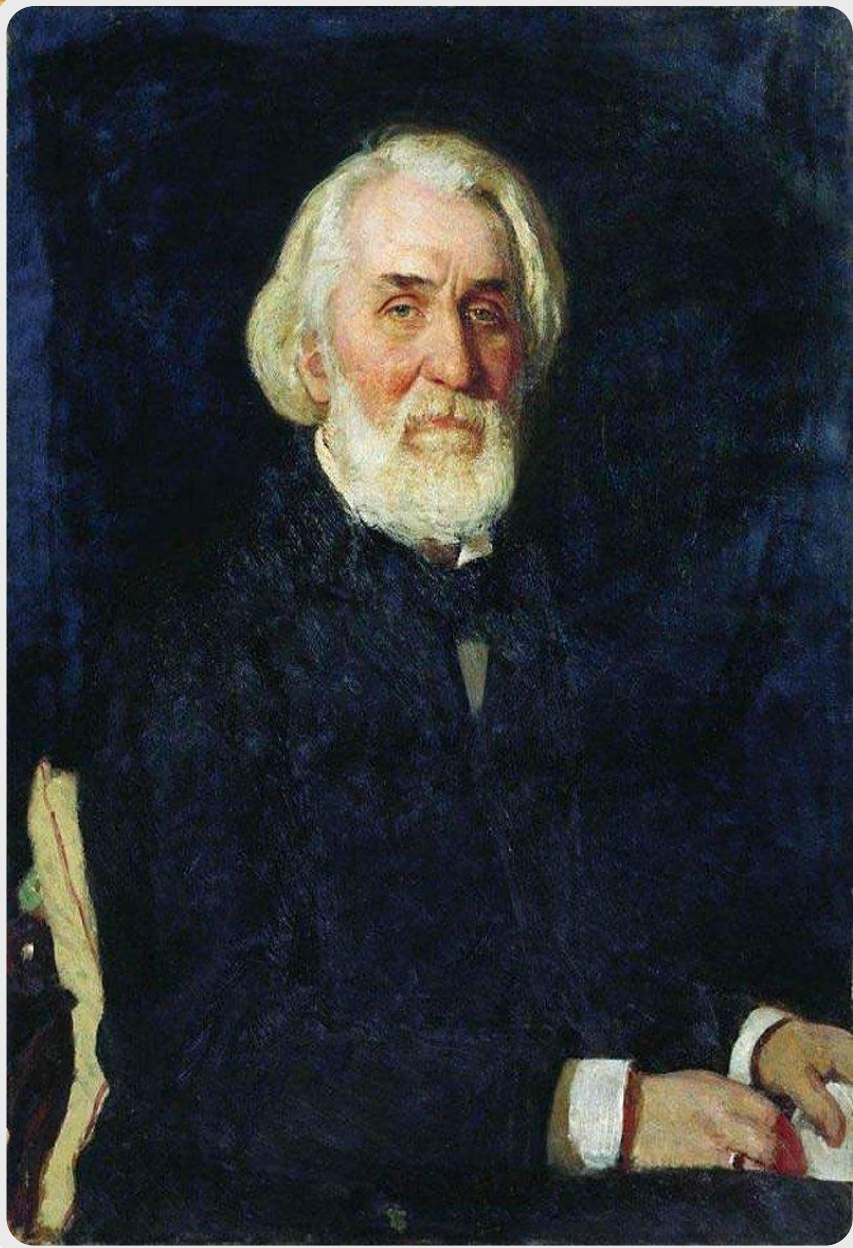
«Когда Вы будете в Спасском,
поклонитесь от меня дому, саду,
моему молодому дубу, родине
поклонитесь, которую я уже,
вероятно, никогда не увижу»

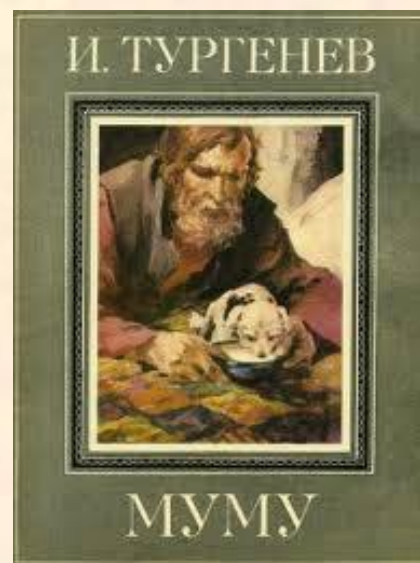
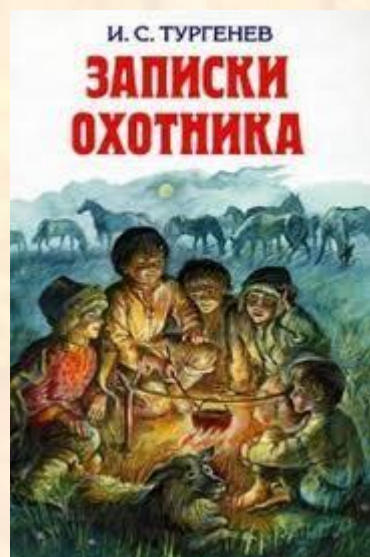
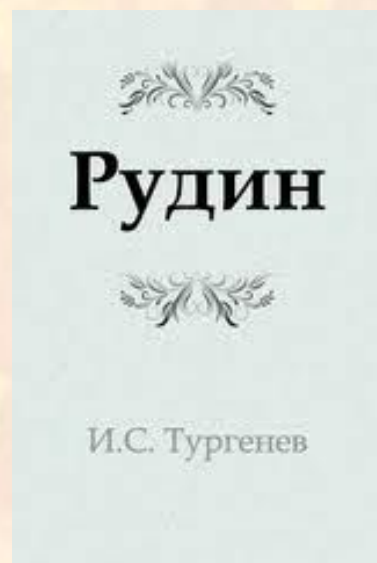
Из письма Якову Полонскому

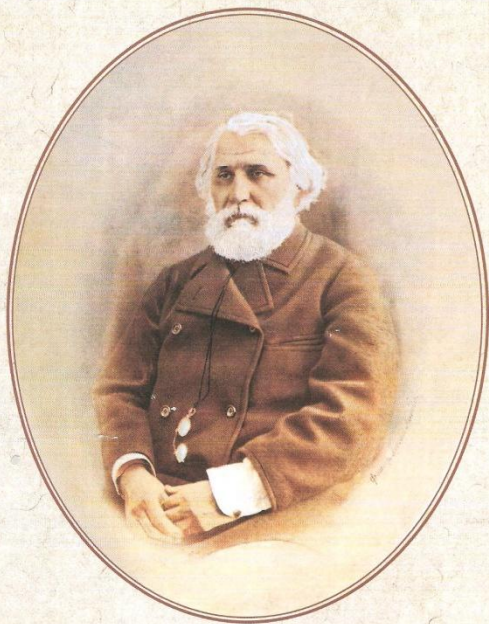
И.В. Мухоморов

**Тургенев умер 22 августа 1883 года
на руках Полины Виардо**









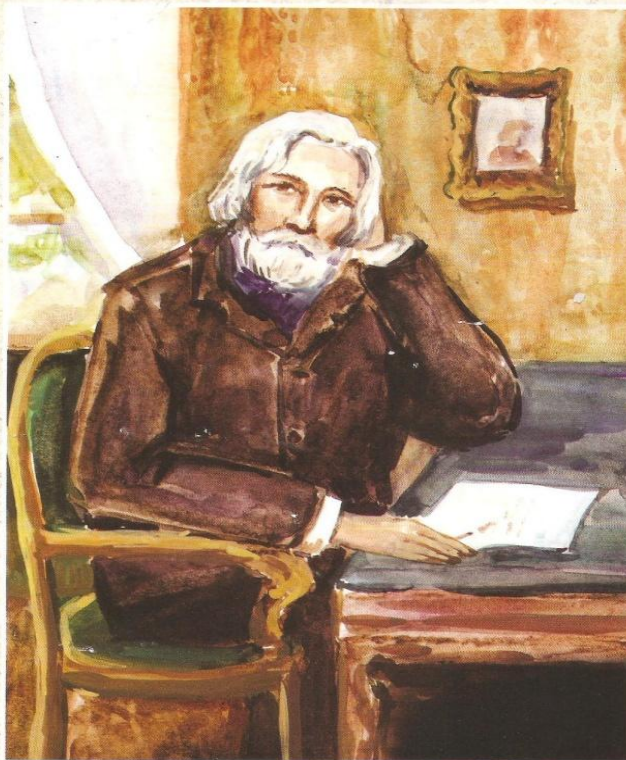
И.С. Тургенев
1818–1883





*“Спешу сообщить вам, что с большим удовольствием
принимаю ваше предложение: переводить Перро – это под-
линно счастливый случай”.*

*И.С. Тургенев – Ж. Этцелю.
21 июня 1862 года.*





**Директор Орловского
музея
Л.А. Балыкова**

Орловский край «особенный»



Часто создается впечатление, что книгоиздательская деятельность в нашей стране ограничена пределами Москвы и Питера. Значительная часть книг и впрямь выпускается здесь, но это не значит, что за пределами двух столиц не издаётся вовсе ничего интересного. А проблем у региональных издателей немало, в чём-то они совпадают с заботами столичных книжников, в чём-то разнятся. О книгоиздании в Орле нам сегодня рассказывает Александр ВОРОБЬЕВ, генеральный директор Издательского дома «Орлики и К».

— Принято считать, что тем и сюжетов осталось мало, обо всём интересном уже написаны книги. О чём же сейчас пишут авторы в Орловском крае?

— Сам наш любимый город со славными литературными и историческими традициями даёт основное направление — краеведение, история, книги земляков. Так в принципе поступают все региональные издательства, делая основной упор на свой, местный материал. Орлик — небольшая река, которая в центре старинного города Орла впадает в реку Оку. Здесь был заложен город. По имени реки и называется наше издательство. Правда, расшифровывается название по-другому — «Орловская литература и книгоиздательство».

Орлик. С первых дней основного направления деятельности издательства стал выпуск краеведческой и исторической литературы. Было выпущено более пятидесяти книг, среди них: «Сказки Орловской губернии», собранные И. О. Калининским, — это наиболее полное издание его сказок с иллюстрациями А. Шевченко. Положено начало серии «Духовное наследие Орловщины»; «Летопись Сергиевского храма» — о старейшей Ливанской церкви; «Стихотворения в прозе» И. С. Тургенева; «Отсюда видно всю Россию» — исторический очерк об Орловском районе; «Склады» — сборник стихов В. П. Дроникова и многие другие. Кроме этого был «тождественник воспоминаний» Друцкого-Сок-

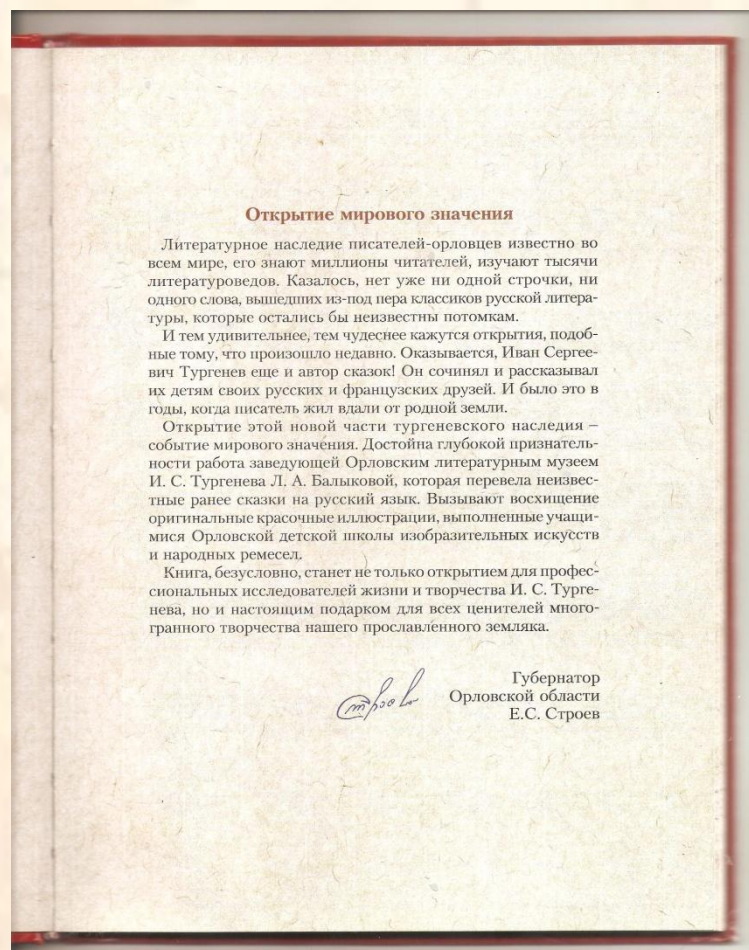
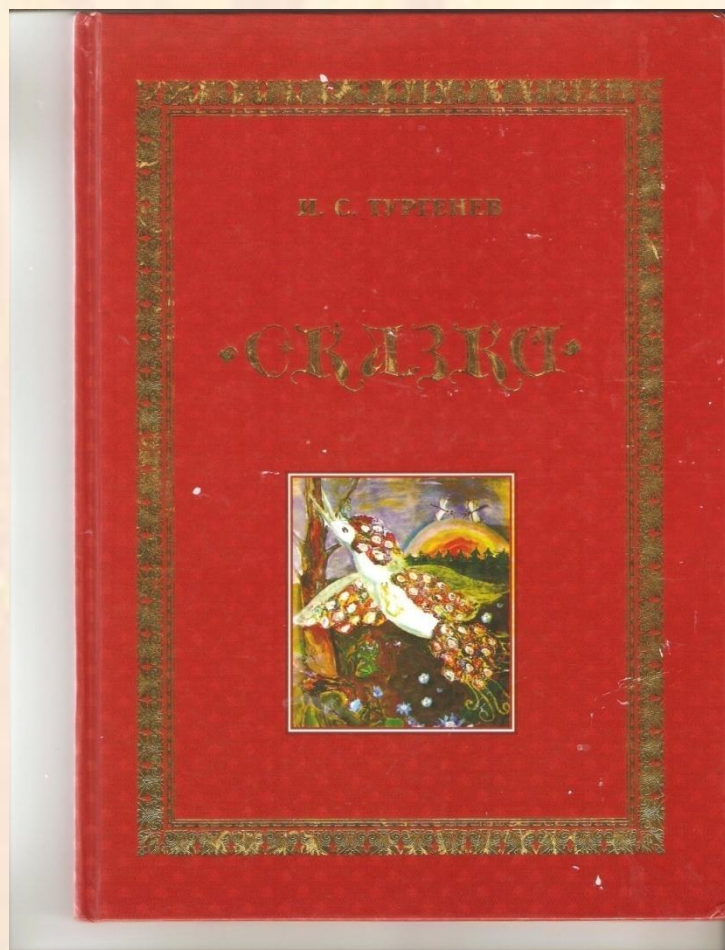
— Какие проблемы особенно волнуют сейчас регионального издателя?

— Мы вникли в собственный соку и не имеем выхода на российский книжный рынок. Нет, нас замечают, знают, могут даже дружески похлопать по плечу, вручить диплом, грамоту, премию, отметить на книжной ярмарке... Но только не выпустить из нашей «резервации». В большом мире свои игроки, свои правила. Мы не в состоянии даже продавать свои книги в орловских магазинах. Дело в том, что принадлежат они московским издательствам и согласовывать сдачу книг, даже на реализацию, надо в столице. Хотя региональные издания, вне всяких сомнений, могли бы заинтересовать всю страну.

— Случалось ли вам находить в творческом наследии известных писателей произведения, доселе не издававшиеся?

— Например, сказки И. С. Тургенева. Впервые в России мы выпустили сказки великого русского писателя на русском языке. Дело в том, что писал их Иван Сергеевич по-французски в письмах к своим друзьям за границу. Мы издали эту книгу, проиллюстрировав её рисунками учеников Орловской детской школы изобразительных искусств и народных ремёсел. Все, кому доводилось видеть, отмечали и уникальность издания, и качество полиграфии, но не нашлось в стране книголюбивой организации, которая пошла бы нам навстречу и в шесть тысяч практических





Открытие мирового значения

Литературное наследие писателей-орловцев известно во всем мире, его знают миллионы читателей, изучают тысячи литературоведов. Казалось, нет уже ни одной строчки, ни одного слова, вышедших из-под пера классиков русской литературы, которые остались бы неизвестны потомкам.

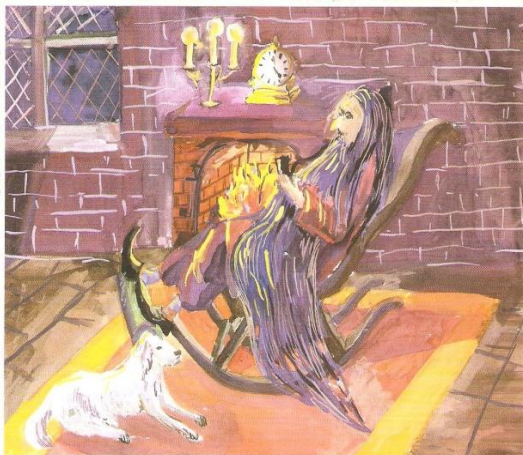
И тем удивительнее, тем чудеснее кажутся открытия, подобные тому, что произошло недавно. Оказывается, Иван Сергеевич Тургенев еще и автор сказок! Он сочинял и рассказывал их детям своих русских и французских друзей. И было это в годы, когда писатель жил вдали от родной земли.

Открытие этой новой части тургеневского наследия – событие мирового значения. Достойна глубокой признательности работа заведующей Орловским литературным музеем И. С. Тургенева Л. А. Балыковой, которая перевела неизвестные ранее сказки на русский язык. Вызывают восхищение оригинальные красочные иллюстрации, выполненные учащимися Орловской детской школы изобразительных искусств и народных ремесел.

Книга, безусловно, станет не только открытием для профессиональных исследователей жизни и творчества И. С. Тургенева, но и настоящим подарком для всех ценителей многогранного творчества нашего прославленного земляка.

Губернатор
Орловской области
Е.С. Строев



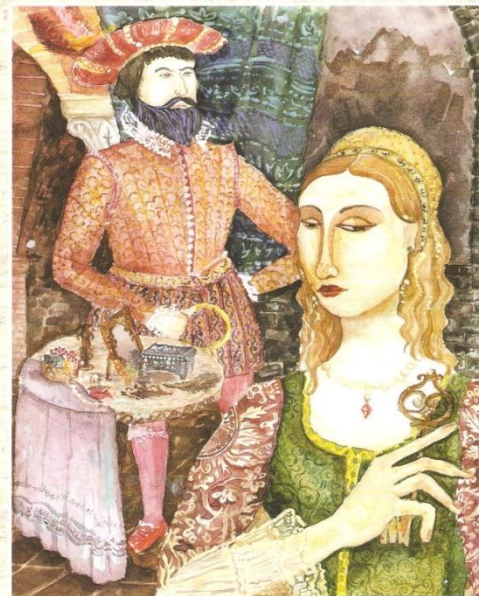


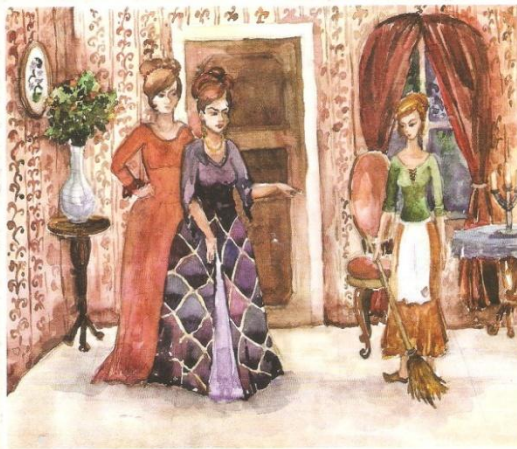
СИНЯЯ БОРОДА

Жил-был однажды человек, у которого водилось множество всякого добра: были у него прекрасные дома в городе и за городом, золотая и серебряная посуда, шитые кресла и позолоченные кареты, но, к несчастью, борода у этого человека была синяя, и эта борода придавала ему такой безобразный и грозный вид, что все девушки и женщины, бывало, как только завидят его, так давай Бог поскорее ноги.

У одной из его соседок, дамы происхождения благородного, были две дочери, красавицы совершенные. Он посватался за одну из них, не назначая какую именно и представляя самой матери выбрать ему невесту. Но ни та, ни

По прошествии месяца Синяя Борода сказал своей жене, что он принуждён отлучиться по меньшей мере на шесть недель для очень важного дела. Он попросил её не скучать в его отсутствие, а, напротив, всячески стараться рассеяться, пригласить своих приятельниц, повезти их за город, если вздумается, кушать и пить сладко, словом, жить в своё удовольствие.

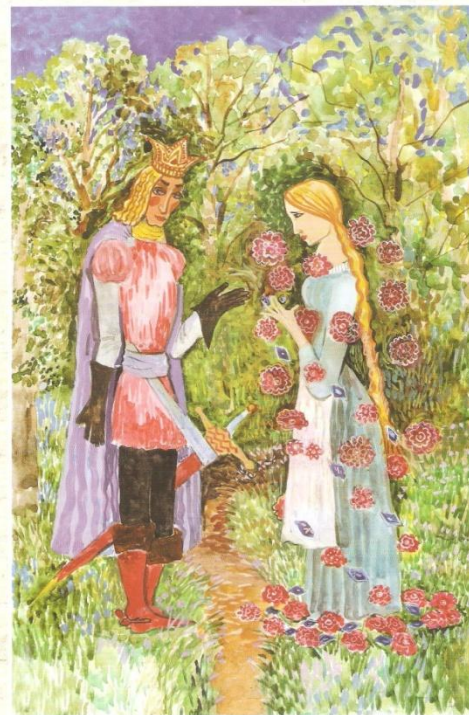




ВОЛШЕВНИЦА

Жила-была вдова, у которой были две дочери; старшая до того на неё походила и лицом, и нравом, что, как говорится, не развёл бы их. Так они были обе горды и неприветливы, что, кажется, никто бы не согласился жить с ними. Младшая, напротив, вышла в отца кротостью и вежливостью, да и, сверх того, красавица она была необыкновенная. Всякому человеку правится то, что на него походит; мать была без ума от старшей дочери, а к младшей чувствовала отвращение неодолимое. Она заставляла её работать с утра до вечера и не позволяла ей обедать за столом, а отсылала на кухню.

Два раза в день бедняжка должна была ходить по воду за три версты от дому и приносить оттуда большой, тяжёлый кувшин,



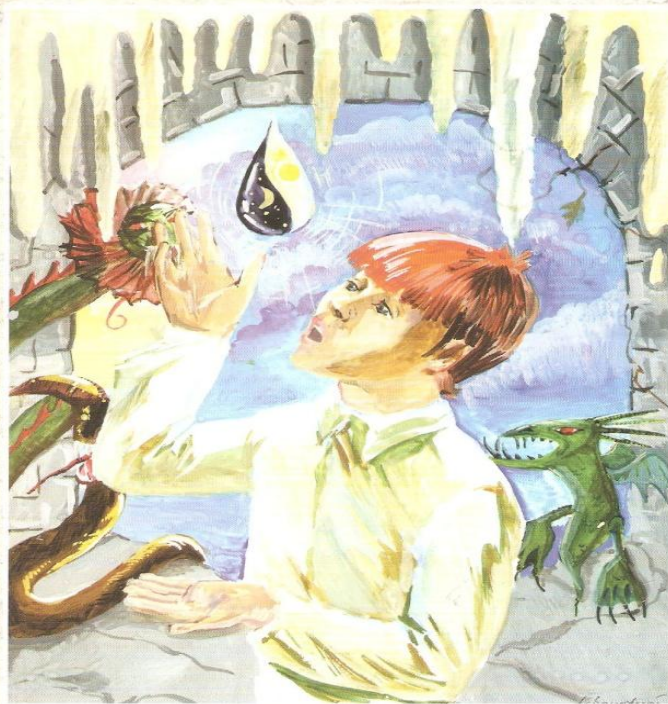


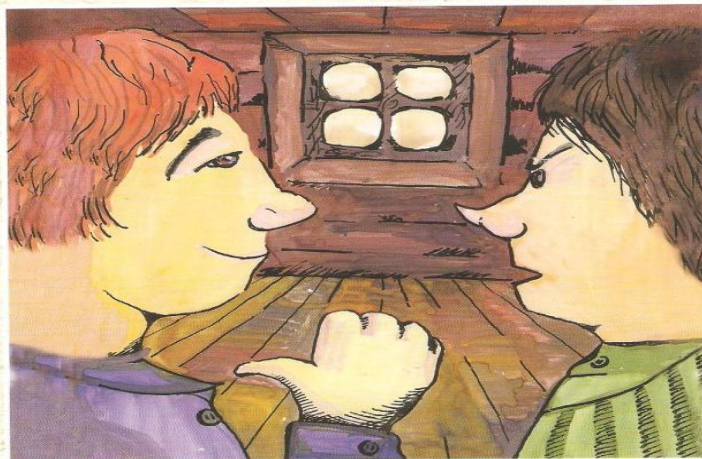
СКАЗКА О СЕРЕБРЯНОЙ ПТИЦЕ И ЖЁЛТОЙ ЛЯГУШКЕ

Жила-была маленькая зелёная лягушка, и была она злющая-презлющая. Сидела лягушка у подножия высокого дерева, в ветвях которого жила красивая и очень добрая серебряная птица с длинным хвостом. Однажды лягушка сказала птице: "Хотела бы я подняться на дерево и посмотреть, что оттуда сверху видно, да не знаю, как это сделать". А птица отвечала ей: "Я спущу тебе свой хвост, цепляйся за него, и я подниму тебя на ветки". И птица, которая была очень добра, спустила свой хвост. Но лягушка, прицепившись к самому красивому перышку, и не думала взбираться наверх, она стала тянуть перо из хвоста что было мочи.



И вдруг увидел он, что мимо него, чуть не касаясь щёк его, потянулись кверху змеи и гады разинули пасти свои. На мальчика нашёл страх: вот-вот, думал он, все эти твари бросятся на него, вонзят в него свои жала и задушат; но он справился со своим ужасом, тоже потянулся кверху, и — о чудо! — капля живой воды упала ему прямо в раскрытый рот.





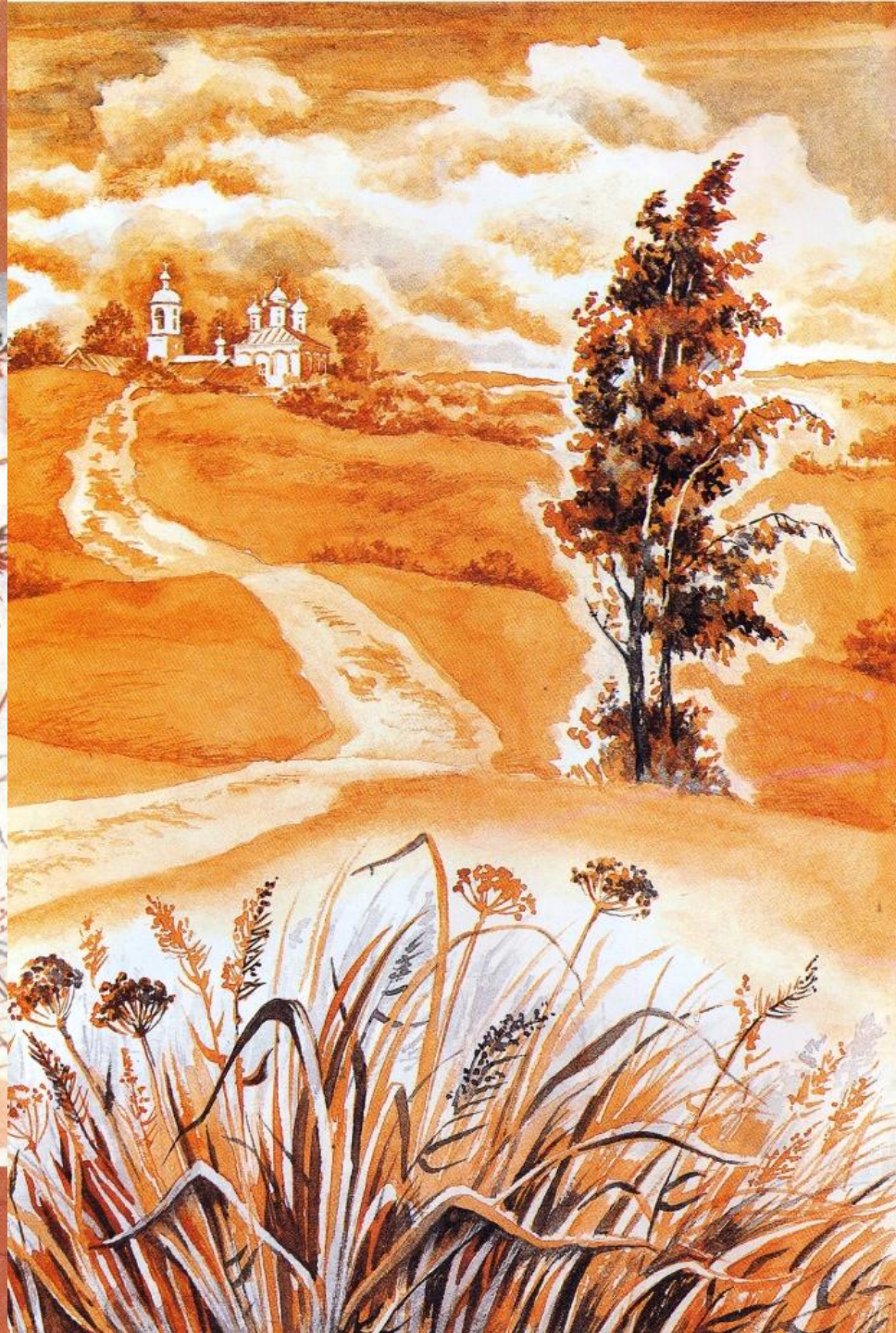
САМОЗНАЙКА

Жили-были два мальчика — два брата. Один из них был самоуверен и нерассудителен, другой — рассудительно-мнителен. Первого из них звали Самознайкой, так как он ни над чем не задумывался и постоянно восклицал: «О! Это я знаю... это я знаю!» Другого мы будем называть просто — Рассудительный. Это же были не настоящие их имена, а прозвища. В окрестностях, где жили мальчики, был старый, густой и заброшенный сад, и сказали им, что в этом саду есть пещера и что тот, кто найдёт её, получит клад; но, чтоб войти в неё, надо произнести два слова и чтоб каждое слово состояло из трёх слогов. Самознайка и говорит брату: «Пещера?! Какая пещера? О, я знаю, я её видел, я



И.С. Тургенев

ПЕРЕПЁЛКА



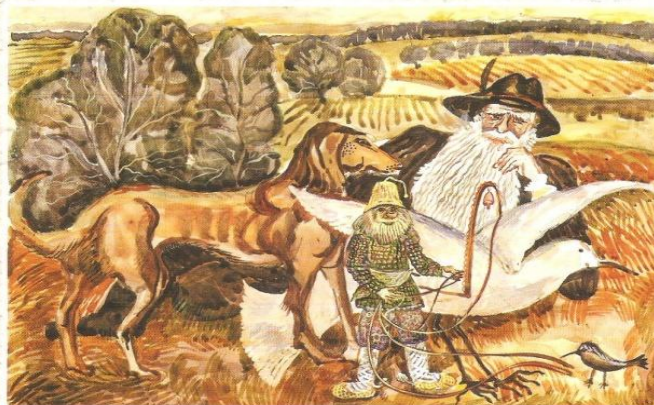
Чтение для сердца и разума



Автор В.М. Васнецов.

Иллюстрация к рассказу И.С.Тургенева "Перепёлка". 1883 г.
... "Моей "Перепёлке", Вы делаете большую честь, снабжая её
рисунками таких художников, как Васнецов и Суриков. Она
только тем и хороша, что послужила материалом для их
таланта«...

(Из письма И.С.Тургенева Л.Н.Толстому)



курточка из торфа, перепоясанная на бедрах стебельком лопуха, и он важно переставлял свои ножки, обутые в башмачки со шпорами из берёсты.

Не успел я прийти в себя от удивления, как человечек прыгнул со своего коня, передал его кулику, которого я до сих пор не заметил и который, по-видимому, исполнял роль грума*, а затем приблизился ко мне, спокойно уселся и, представившись самым серебристым на свете голоском, поздоровался, после чего спросил меня, хороша ли была охота”.



*Грум (англ.) – слуга, сопровождающий всадника верхом либо едущий на козлах или на запятках экипажа; также мальчик-лакей.





ЛЕСНАЯ ТИШЬ

Лесная тишь, лесная тишь!
Какой отрадой веешь ты!
Каким всеильным волшебством
Ты будишь грёзы и мечты!

В глухой тени живых ветвей
Ручей таинственно журчит,
И солнца луч, как бы сквозь сон,
Едва трепещет и скользит.



